

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 48

48. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2005. február 24.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom	Oldal
	I Információ	
	Bizottság	
2005/C 48/01	Euro átváltási árfolyamok	1
2005/C 48/02	Referencia- és visszatérítési kamatláb az állami támogatások területén	2
2005/C 48/03	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.3593 – Apollo/Bakelite) ⁽¹⁾	3
2005/C 48/04	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.3718 – Banca Intesa/Ifil/Marcegaglia/SIT) – Egy- szerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	4
2005/C 48/05	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.3703 – RABOBANK/IHC) ⁽¹⁾	5
2005/C 48/06	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.3620 – CODAN ET AL/NAI JV) ⁽¹⁾	5
2005/C 48/07	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.3645 – INDUSTRI KAPITAL/IDEX) ⁽¹⁾	6
2005/C 48/08	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.3677 – DANSKE BANK/NATIONAL EUROPE HOLDINGS/NORTHERN BANK INSURANCE SERVICES) ⁽¹⁾	6
	II Előkészítő jogi aktusok	
		

III *Közlémények***Európai Parlament**

2005/C 48/09	Felvételi eljárás meghirdetése	7
--------------	--------------------------------------	---

Bizottság

2005/C 48/10	Leonardo da Vinci program – Második szakasz (2000–2006) – Pályázati felhívás EAC/92/04 – „Támogatások odaítélése a Leonardo da Vinci projektek keretében elért eredmények hasznosításáról szóló értékelő konferenciák számára” – A pályázati felhívás interneten való közzététele	8
--------------	---	---

I

(Információ)

BIZOTTSÁG

Euro átváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2005. február 23.

(2005/C 48/01)

1 euro =

Pénznem			Átváltási árfolyam	Pénznem			Átváltási árfolyam
USD	USA dollár		1,3203	LVL	Lett lats		0,6960
JPY	Japán yen		138,45	MTL	Máltai líra		0,4316
DKK	Dán korona		7,4416	PLN	Lengyel zloty		3,9523
GBP	Angol font		0,69170	ROL	Román lej	36 596	
SEK	Svéd korona		9,098	SIT	Szlovén tolar	239,73	
CHF	Svájci frank		1,5389	SKK	Szlovák korona	37,913	
ISK	Izlandi korona		80,48	TRY	Török líra	1,7272	
NOK	Norvég korona		8,2605	AUD	Ausztrál dollár	1,6695	
BGN	Bulgár leva		1,9559	CAD	Kanadai dollár	1,6271	
CYP	Ciprusi font		0,5830	HKD	Hong Kong-i dollár	10,2982	
CZK	Cseh korona		29,935	NZD	Új-zélandi dollár	1,8215	
EEK	Észt korona		15,6466	SGD	Szingapúri dollár	2,1473	
HUF	Magyar Forint		242,14	KRW	Dél-Koreai won	1 325,71	
LTL	Litván litász/lita		3,4528	ZAR	Dél-Afrikai rand	7,684	

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

Referencia- és visszatérítési kamatláb az állami támogatások területén

(2005/C 48/02)

1. Referencia-kamatláb

A Bizottság az alábbi referencia-kamatlábakat fogadja el az új tagállamok számára:

Hatályba lépés ideje	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL	SK	SI
2005.1.1.	6,33	4,86	5,50	8,59	6,64	6,49	7,00	7,62	7,55	5,10
2004.5.1.	6,33	5,00	5,50	8,59	6,64	6,49	7,00	9,56	7,55	5,10

E kamatlábak a referencia-/leszámítási kamatláb meghatározására és aktualizálására vonatkozó módszer (HL C 273., 1997.9.9., 3. o.) alapján kerültek meghatározásra. E módszert illetően technikai kiigazításokra került sor a Hivatalos Lapban (HL C 241., 1999.8.26., 9. o.) közzétett bizottsági közlemény alapján. E módszer Lengyelország és a Cseh Köztársaság esetében első alkalommal kerül alkalmazásra.

A módszer nem alkalmazható Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia esetében, mivel ezen országok pénzneme esetében a bankközi swap-kamatláb nem áll rendelkezésre. Ezen tagállamok esetében még mindig az a referencia-/leszámítási kamatláb van érvényben, amelyet a tagállam a csatlakozáskor közölt.

2. Visszatérítési kamatláb

A Bizottság a 794/2004 rendelet 9. cikke értelmében az alábbi új tagállamok számára az alábbi visszatérítési kamatlábakat fogadja el:

Hatályba lépés ideje	CZ	PL
2004.5.1.	4,86	7,62

3. Közzététel

Ezek a számok az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* és a Versenypolitikai Főigazgatóság honlapján kerülnek közzétételre.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.3593 – Apollo/Bakelite)

(2005/C 48/03)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. 2005. február 16-án a Bizottság a Tanács 139/2004/EK ⁽¹⁾ rendelete 4. cikke szerint olyan tervezett összefonódásáról kapott bejelentést, amely szerint az Apollo csoporthoz („Apollo”, Egyesült Államok) tartozó Borden csoport („Borden”, Egyesült Államok) teljes irányítást szerez a Tanács rendeletének 3. cikke (1) bekezdése b) pontja szerint a Bakelite AG („Bakelite”, Németország) vállalat felett értékpapírok vásárlása útján.

2. Az érintett vállalatok üzleti tevékenysége a következő:

- a Borden esetében: formaldehid gyanták gyártása,
- az Apollo esetében: befektetési csoport, amely a Bordenen és a Resolution Performance Products LLC-n („RPP”) keresztül különösen a formaldehid és az epoxy gyanták területén folytat tevékenységet,
- a Bakelite esetében: formaldehid gyanták, alakozó vegyületek és epoxy gyanták gyártása.

3. A Bizottság, előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett tranzakció a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat. Ettől eltekintve, e kérdésről a Bizottság a végleges döntés jogát fenntartja.

4. A Bizottság felkéri az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetleges észrevételeiket nyújtsák be a Bizottsághoz.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10. napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételek beküldhetők a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton az alábbi hivatkozási számmal COMP/M.3593 – Apollo/Bakelite a következő címre:

Európai Bizottság
Verseny Főigazgatóság,
Fúziós Iktatási Osztály
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.3718 – Banca Intesa/Ifil/Marcegaglia/SIT)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(2005/C 48/04)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. 2005. február 17-én a Bizottság a Tanács 139/2004/EK ⁽¹⁾ rendelete 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett vállalati összefonódásról, mely szerint a Banca Intesa S.p.A. („Banca Intesa”, Olaszország), az IFIL Investissements S.A. („IFIL”, Luxemburg), a Marcegaglia S.p.A. („Marcegaglia”, Olaszország) és a Sviluppo Italia S.p.A. („Sviluppo Italia”, Olaszország) közös irányítást szereznek a Tanács rendeletének 3. cikke (1) bekezdése b) pontja szerint a jelenleg kizárólag a Sviluppo Italia irányítása alá tartozó Sviluppo Italia Turismo S.p.A. („SIT”, Olaszország) vállalat felett részesedés vásárlása útján.

2. Az érintett vállalatok üzleti tevékenysége a következő:

- a Banca Intesa egy banki és pénzügyi csoport holding vállalata;
- az Ifil különböző szektorokban, többek között (az Alpitour csoport révén) a turizmusban is tevékeny csoport holding vállalata;
- a Marcegaglia főként az acélgyártás területén tevékeny;
- a Sviluppo Italia vállalati és belső befektetés fejlesztő olasz ügynökség;
- a SIT feladata a turizmus fejlesztése kevésbé hasznosított területeken. Jelenleg számos dél-olaszországi turista faluval rendelkezik és adja ki ezeket bérletbe üdülésszervezőknek.

3. A Bizottság, előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett tranzakció a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat. Ettől eltekintve, e kérdésről a Bizottság a végleges döntés jogát fenntartja. A Bizottság, a Tanács 139/2004/EK ⁽²⁾ rendelete alá tartozó, bizonyos összefonódásokra vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felkéri az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetleges észrevételeiket nyújtsák be a Bizottsághoz.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10. napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételek beküldhetők a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton az alábbi hivatkozási számmal COMP/M.3718 – Banca Intesa/Ifil/Marcegaglia/SIT a következő címre:

Európai Bizottság
Verseny Főigazgatóság,
Fúziós Iktatási Osztály
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

⁽²⁾ Elérhető a Verseny Főigazgatóság honlapján:

http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.3703 – RABOBANK/IHC)

(2005/C 48/05)

(EGT vonatkozású szöveg)

2005. február 14-én a Bizottság határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6(1)(b) paragrafusán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek;
- elektronikusan az EUR-Lex honlapon az alábbi hivatkozási szám alatt: 32005M3703. Az EUR-Lex online hozzáférést biztosít az európai jogi anyagokhoz. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.3620 – CODAN ET AL/NAI JV)

(2005/C 48/06)

(EGT vonatkozású szöveg)

2004. december 22-én a Bizottság határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6(1)(b) paragrafusán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek;
- elektronikusan az EUR-Lex honlapon az alábbi hivatkozási szám alatt: 32004M3620. Az EUR-Lex online hozzáférést biztosít az európai jogi anyagokhoz. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.3645 – INDUSTRI KAPITAL/IDEX)

(2005/C 48/07)

(EGT vonatkozású szöveg)

2004. december 15-én a Bizottság határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6(1)(b) paragrafuszán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek;
- elektronikusan az EUR-Lex honlapon az alábbi hivatkozási szám alatt: 32004M3645. Az EUR-Lex online hozzáférést biztosít az európai jogi anyagokhoz. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.3677 – DANSKE BANK/NATIONAL EUROPE HOLDINGS/NORTHERN BANK INSURANCE SERVICES)

(2005/C 48/08)

(EGT vonatkozású szöveg)

2005. február 14-én a Bizottság határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6(1)(b) paragrafuszán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek;
 - elektronikusan az EUR-Lex honlapon az alábbi hivatkozási szám alatt: 32005M3677. Az EUR-Lex online hozzáférést biztosít az európai jogi anyagokhoz. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

III

(Közlemények)

EURÓPAI PARLAMENT

FELVÉTELI ELJÁRÁS MEGHIRDETÉSE

(2005/C 48/09)

Az Európai Parlament főtitkársága az alábbi felvételi eljárást hirdeti meg:

PE/92/S – IGAZGATÓ (A*/AD14)

Kapcsolattartás a képviselőcsoportokkal ⁽¹⁾

⁽¹⁾ HL C 48. A, 2005.2.24. (az Európai Unió minden hivatalos nyelvén megjelenő kiadás).

BIZOTTSÁG

LEONARDO DA VINCI PROGRAM

Második szakasz (2000–2006)

Pályázati felhívás EAC/92/04

„Támogatások odaítélése a Leonardo da Vinci projektek keretében elért eredmények hasznosításáról szóló értékelő konferenciák számára”

A pályázati felhívás interneten való közzététele

(2005/C 48/10)

1. Célkitűzések és leírás

Ezen pályázati felhívás célja olyan értékelő rendezvények (konferenciák és kiállítások) támogatása, amelyek révén elősegíthető a Leonardo da Vinci projektek keretében elért eredmények hasznosítása. A rendezvényekre a szakoktatáshoz és szakképzéshez kapcsolódó egyéb EU-programok projekteredményei is ajánlhatók.

A tevékenységnek az alábbiakban leírt három szakaszból kell állnia. A támogatást csak a mindhárom szakasz követelményeit teljesítő ajánlatok nyerhetik el:

- 1) Előkészítő szakasz: A felhasználók igényeinek és a kiválasztott projekt eredményeinek összehangolása. A felhasználók meghatározott igényeinek elemzése alapján **minimum 5 különböző Leonardo da Vinci projekt** – melyek **legalább 3 különböző országból származnak** – termékeit és eredményeit kell megnevezni, illetőleg támogatásra és felhasználásra kiválasztani.
- 2) Rendezvényszervezés: Konferencia/workshop/kiállítás megszervezése a kínálat és kereslet összehozása céljából. A projekt kezdeményezői és a felhasználók közötti interaktív cserék megszervezése a projekt-eredmények átadásának és hasznosításának megkönnyítése céljából, az új felhasználók igényeinek kielégítésére.
- 3) Záró szakasz: Nyomonkövető tevékenységek. Javaslatok nyomonkövető lépésekre, amelyek elősegítik az átadást, és a rendezvény hatásának felmérését szolgáló mutatók kidolgozásához vezetnek.

2. Támogatásra jogosult pályázók

E felhívás keretében elsősorban olyan európai, nemzeti, regionális, helyi és ágazati szervezetek vagy gazdasági társaságok, beleértve európai hálózatok nyújthatják be támogatás iránti igényüket, amelyek megfelelnek a jogosultsági feltételeknek, a szakoktatás és szakképzés területén fejtik ki tevékenységüket és szándékukban áll ezen pályázati felhívásban meghatározott területen értékelő rendezvényt szervezni. A pályázók jogszerű megalapításától több mint 3 évnek kell eltelnie, és székhelyüknek a következő országok egyikében kell lennie:

Az EU 25 tagállama, EFTA-/EGK-államok (Izland, Liechtenstein, Norvégia) vagy a tagjelölt országok (Bulgária, Románia és Törökország).

3. Költségvetés és a projekt időtartama

A pályázatra rendelkezésre álló költségvetés **1 500 000 EUR**. Ezen összeg alapján az Oktatásügyi és Kulturális Főigazgatóság 15–20 projekt támogatását irányozza elő, legfeljebb 100 000 EUR-t meg nem haladó támogatás odaítélésével, az elszámolható költségek legfeljebb 75 %-áig terjedő mértékben. A költségvetés 30 %-ának nyomonkövető tevékenységek (3. szakasz) finanszírozására kell irányulnia.

A tevékenységeket 2005. augusztus 1. és 2005. október 1. között kell megkezdeni.

A javasolt értékelő rendezvényeknek legkésőbb 2006. áprilisáig le kell zárulniuk annak érdekében, hogy a projekt befejezése előtt elegendő idő álljon rendelkezésre a nyomonkövető tevékenységek kivitelezésére.

A záróbeszámolót legkésőbb 2006. október 1-jéig be kell nyújtani.

A projektek maximális időtartama 12 hónap.

4. Határidő

A pályázatoknak a Bizottsághoz legkésőbb **2005. május 3-ig** be kell érkezniük.

5. További információk

A pályázati felhívás teljes szövege és a jelentkezési lapok az alábbi weboldalon található:

http://europa.eu.int/comm/education/programmes/leonardo/new/valorisation/callevnts_en.html

További információkat a következő e-mail címen kaphat: eac-unite-c3@cec.eu.int
